

El desarrollo de la competencia semiológica a través del uso creativo del las TIC en Didáctica de la Lengua y la Literatura

MARÍA TERESA CARO VALVERDE
Universidad de Murcia

Resumen:

Este artículo incide en la responsabilidad profesional de promover la capacidad mediadora de la competencia digital para evitar su mediatización en el “retablo de las maravillas” publicitarias que simula y propaga la gran pantalla de televisión e Internet manipulando a sus receptores hacia la adicción consumista.

La Didáctica de la Lengua y la Literatura, según las disposiciones curriculares actuales y las expectativas del EEES, promueve el desarrollo de la competencia comunicativa en el contexto digitalizado del siglo XXI a través del estudio semiótico de los *mass media* incluidos en las TIC y de la educación *en y con* su uso democrático por medio de actividades de comprensión crítica de los mismos y de expresión creativa de hipertextos.

Es todo un reto aprovechar la ingente información, socialización, y versatilidad que reportan las TIC a los estudiantes de diversas edades, así como el cambio hacia la cooperación que implica a las instituciones, a los modelos de comportamiento docente y discente, y al fácil acceso a recursos tales como bibliotecas digitales, foros virtuales, blogs, cursos telemáticos, etc. La apertura poética de la didáctica que asume este reto se beneficia de la transtextualidad a la que se adecuan los libros hipermedia obrados en nuestros talleres creativos con los clásicos.

Palabras clave:

Competencia comunicativa, competencia digital, competencia semiológica, mediación, TIC, Didáctica de la Lengua y la Literatura, intertexto lector.

Abstract:

This article insists on the professional responsibility to promote the mediative capacity of the digital competence in order to avoid its advertising in the “*retablo de las maravillas*”, which the television screen and the internet simulate and propagate by manipulating the viewers towards the consumer addiction.

The language and Literature Didactics, according to the present curriculum and the EEES expectations, promotes the development of the communicative competence in the 21st century digital context through the semiotic study of both the mass media included in the ICT and also of the education *in and with* its democratic use through the critic understanding (semiological competence) and its creative expression of hypertexts.

It is really a challenge to take advantage of the great amount of information, socialization, versatility that the ICT offer to the students of different ages, as well as the change of mentality concerning cooperation which involves institutions, behaviour models for

both teachers and learners, and the easy access to resources such as on-line libraries and courses, internet forums, blogs, etc.

The poetic opening of the didactics which assumes this challenge profits from the transtextuality, to which the hypermedia books adapt and are made in our creative workshops with the classics.

Key words:

Communicative competence, digital competence, semiological competence, mediation, ICT, Language and Literature Didactics, reader intertext.

Résumé:

Cet article insiste sur la responsabilité professionnelle de promouvoir la capacité médiatrice de la compétence digitale afin d'éviter la médiatisation dans le «retable de las maravillas» publicitaires que simule et répand le grand écran de télévision et d'internet manipulant ainsi ses récepteurs vers une addiction consommatrice.

La Didactique de la Langue et la Littérature, selon les dispositions curriculaires actuelles et les attentes du EEEES, promeut le développement de la compétence communicative dans le contexte digital du XXIème siècle à travers l'étude sémiotique des mass-médias inclus dans les TIC et de l'éducation *dans* et *avec* son usage démocratique à travers la compréhension critique des mêmes (compétence sémiologique) et de l'expression créative des hypertextes.

C'est un véritable défi que celui de profiter de l'énorme information, socialisation et versabilité que reportent les TIC aux étudiants de différents âges, ainsi que le changement de *chip* envers la coopération qui implique les institutions, les modèles de comportement dans l'enseignement et le discernement, et l'accès facile aux recours tels que les bibliothèques digitales, les forums virtuels, les blogs, les stages télématiques, etc.

L'ouverture poétique de la didactique qui assume ce défi, tire profit de la transtextualité à laquelle s'accrochent les livres hypermédiatiques créés dans nos ateliers inventifs avec les classiques.

Mots clés:

Compétence communicative, compétence digitale, compétence sémiologique, médiation, TIC, Didactique de la Langue et la Littérature, intertexte lecteur.

Fecha de recepción: 3-6-09.

Fecha de aceptación: 3-10-09.

Mediación comunicativa implicada en la vida

La Didáctica de la Lengua y la Literatura, como ciencia en proceso continuo de investigación e innovación sobre conocimientos, estrategias y soportes didácticos destinados al desarrollo de la competencia comunicativa, en el contexto digitalizado del siglo XXI cuenta con la semiótica de los sistemas de comunicación verbal y no verbal que sustentan las Tecnologías de la Información y la Comunicación para el estudio y la generación de hipertextos.

En correspondencia con dicha realidad actual, este artículo pretende reflexionar sobre la necesidad de que el aprendizaje significativo de la Lengua y la Literatura sea coherente con las competencias generales y específicas de los títulos de Grado en materia educativa que atañen al conocimiento y aplicación didáctica de las TIC a fin de lograr un discernimiento selectivo de la información audiovisual que contribuya positivamente a los aprendizajes y a la riqueza multicultural. Pretende también incidir en los medios idóneos para educar en el hecho de que alumnado de Magisterio descubra las posibilidades didácticas que ofrece el aprovechamiento de las TIC a la hora no sólo de buscar información en la Web u otros soportes digitales de los *mass media* sino también de fomentar actitudes creativas en la escuela a través de la selección de recursos y técnicas multimedia según las circunstancias formativas.

La Didáctica de la Lengua y la Literatura genera conocimiento *implicado* con la vida. Su *aventura semiológica* (Barthes, 1990) es hacerse consciente de la interacción connotativa entre palabras e imágenes y postular una lectura retórica de las mismas para combatir el mal del simulacro massmediático. En consecuencia, cabe discernir dos usos de las TIC en las aulas, uno beneficioso y otro perjudicial:

- Bien utilizadas, las TIC son fuentes prolíficas de aprendizaje significativo ya que constituyen redes de comunicación mundial. Son agentes de “mediación”, pues tiene fines democráticos, especialmente aquellos orientados hacia la solidaridad.
- Mal utilizadas, son una degeneración de olvido de la personalidad humana, debido a su carácter adictivo y alienante. Sirven como vías de “mediatización”, pues tiene fines oligárquicos, y reporta beneficio crematístico a unos pocos que controlan la imposición de los mecanos: es el espectáculo virtual del canon o de la moda.

Por tanto, se pretende educar en el buen uso de las TIC a través de su empleo creativo en la Didáctica de la Lengua y la Literatura, pues el lenguaje debe ser el mediador que concilia a la persona con la vida.

El retablo de las maravillas: los peligros de la remediación digital

Actualmente asistimos a la inclusión de los *mass media* en el ámbito de los nuevos medios digitales. Es la sociedad de la *remediación* o apro-

piación de viejos medios por parte de los nuevos. Las TIC son hospitalarias con los medios de comunicación social controlados por empresas interesadas en difundir determinadas ideologías por debajo de mensajes ambiguos y perturbadores (U. Eco, 1986: 88). Televisión e Internet encapsulan galerías de imágenes sin cuestionarlas. Es un nuevo peligro mixtificante que haría enfermar el proceso de inferencia lectora que suscita la intertextualidad, pues la sujeta al consumismo del reformateo.

La gran pantalla es el nuevo "retablo de las maravillas" de la época electrónica. En ella se representa un simulacro con fines consumistas capaz de transformar al *homo sapiens* en *homo videns* (Sartorius 1998) que ve sin entender y que suplanta su biografía por la previsión de los mecanos. Imaginémoslo horas enteras encadenado a la pantalla, con el mando a distancia haciendo zapping, hiperestimulado por el montaje frenético y fragmentario de la supernada vía satélite, estresado e insatisfecho. Uno se vuelve trivial, sólo valora lo inmediato, se vuelve impasible e impaciente, confunde cultura y manufactura, y valora la información como mercancía. El espectáculo de la pantalla incita su catarsis: se compadece de los héroes y odia lo hostil a fin de exculpase proyectándose en el otro para lograr la armonía psíquica. Surgen así figuras modélicas para el inconsciente colectivo. El fútbol, los concursos, la telebasura, etc., entretienen, alienan y frustran, porque luego el viaje virtual a cualquier parte se desvela como viaje real a ninguna parte, y la vida no se puede cambiar de canal (Ferrés, 1994).

Hay que desmentir el conocido eslogan de la televisión como ventana abierta al mundo, pues sus contenidos y códigos no son objetivos sino censurados o camuflados (los mensajes subliminales de los anuncios publicitarios) y deforman la diversidad con estereotipos vacíos que dan culto a la apariencia, no a la verdad, ya que no le interesa la realidad, sino su impostura. Por tanto, debido a su indiscutible poder de penetración sociocultural y de control de las ideologías, conviene tener sentido crítico a la hora de estimar la calidad de su información y su pretendida libertad de expresión, para evitar la desinformación fundamental que procede de confundir la representación con la autenticidad. En este sentido, Mc Luhan (1987) hizo ver que la planetización de la comunicación de masas, al concentrar la información en grupos de control y de poder en consenso con objetivos empresariales, ha convertido la globalización en uniformación; y ha provocado el "aburrimiento agresivo" de niños y jóvenes mimados a los que no se les exige ningún esfuerzo y no

tienen dónde canalizar su energía. Su infantilismo artificial les lleva a no distinguir entre realidad y fantasía. Son autómatas que perciben, tienen sensaciones, y reproducen estereotipos.

Conviene tomar conciencia de los peligros que conlleva el abuso de los medios digitales. Los niños y adolescentes adictos a los medios tienen pérdida de sueño, comidas irregulares, abandono del juego al aire libre, dificultad de concentración, aburrimiento, irritación frecuente, fatiga, tensión nerviosa, comportamiento agresivo, pesadillas, obsesión consumista, impaciencia, trastornos oculares, y vocabulario pobre (Asensi, 1989). Pensamos que el problema no se soluciona sólo con un control de hábitos, sino sobre todo desde iniciativas creativas que regulen el uso de las TIC como instrumentos comunicativos de los estudiantes en su vida social.

CUADRO 1. LA REMEDIACIÓN DE LOS MASS MEDIA Y DE LAS TIC	
Orientación mediadora (usar)	Orientación mediatizada (ser usado)
<p>1. Uso responsable:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Crítica y creación. - Niños y jóvenes que producen cultura. 	<p>1. Uso alienante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Adicción y esquizofrenia. - Niños y jóvenes que dan culto a los productos.
<p>2. Intervención didáctica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inclusión de la vida en la escuela. - Retroalimentación curricular. 	<p>2. Intervención publicitaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Suplantación de la vida en la pantalla. - Consumismo de estereotipos.
<p>3. Adquirir habilidades:</p> <p>Interacción entre palabras e imágenes y provecho comunicativo de las tecnologías audiovisuales (El medio es el masaje).</p>	<p>3. Adquirir atrofiamientos:</p> <p>Abuso masificado de la intromisión de mensajes camuflados en las tecnologías audiovisuales (el medio es el mensaje).</p>

Las disposiciones curriculares sobre las TIC y la formación semiológica del profesorado y del alumnado

Durante la vigencia de la LGE y de la LODE en España, Internet y las computadoras eran artefactos casi de ciencia ficción: se rumoreaba que lo utilizaban para asuntos de espionaje o de investigación científica avanzada. Hasta los años 90 no despegaron las TIC en el orbe mundial (Lawdon, 1995). La LOGSE sentó las condiciones para estimar con proyección interdisciplinar la incorporación de los sistemas no verbales de comunicación al currículo oficial de Lengua castellana y Literatura, a través del uso docente de los MAV (Medios de Comunicación Audiovisual). En 1989 el Diseño Curricular Base destacó el papel de los medios audiovisuales y de comunicación para buscar información y registrar de modo crítico las propias producciones. Mencionaba también el empleo del ordenador para el aprendizaje basado en problemas, así como para buscar información digitalizada y para producir y manipular textos.

La intervención de las TIC es un factor fundamental para lograr la unidad educativa de las convergencias europeas. El estudio *EURYDICE* de 2001 sobre *Nuevas Tecnologías en los sistemas educativos europeos* manifestó la urgencia de mejorar el hardware y el software en los centros educativos y su acceso a Internet con la multitud de ventajas comunicativas y didácticas que embarga el trazado de redes de trabajo cooperativo entre instituciones, profesorado y alumnado europeo. La LOCE se hizo eco de este reclamo internacional y cambió la expresión "Lenguaje verbal y no verbal" por la de "Tecnologías de la comunicación". Finalmente, la LOE mantiene el acuñamiento explícito de las TIC, en las que incluye el estudio del lenguaje no verbal y de su proyección massmediática, y recomienda iniciarse en la utilización, para el aprendizaje, de las tecnologías de la información y la comunicación desarrollando un espíritu crítico ante los mensajes que reciben y elaboran.

De acuerdo con las expectativas legales, se hace necesario aprender un uso eficaz, creativo y crítico de las TIC en el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Iniciativas como el Programa de Nuevas Tecnologías para la Información y la Comunicación promovido por el MEC, o el Proyecto Plumier avalado por la Región de Murcia, apuestan por la formación digital del profesorado en varios cometidos:

- a) Conseguir información objetiva para articular un conocimiento global de la realidad de la actual sociedad mediática. El problema

reside en que Internet ofrece millones de materiales, y es difícil escoger páginas de calidad entre tanto anuncio de contenido futil. Para solucionarlo, han surgido las enciclopedias virtuales creadas por profesorado especializado, que recogen enlaces a materiales selectos y comentados.

- b) Identificar la intencionalidad de cada uno de los mensajes. El mal del camuflaje es menor en las TIC que en los MAV, pues su emisor no es siempre un organismo.
- c) Formarse en los códigos convenientes a las TIC. A nivel institucional, se tiende a obligar a los ciudadanos a usar estos medios. Además, la formación en el lenguaje audiovisual sigue siendo imprescindible en el ámbito de las TIC. Comprender, por ejemplo, la gramática del cine, de la imagen fija, de la radio, del cómic, de la prensa, etc., sigue siendo válido para las TIC, pues también ellas son mediadoras de su difusión (prensa en la Web, películas en MP4, música en formato MP3 o wav).
- d) Concienciarse sobre el papel de socialización que realizan los *mass media*, y especialmente Internet, a partir de mecanismos de implicación individual y colectiva, pues como apunta Lévy (1994), éste favorece el crecimiento novedoso de las comunidades virtuales de pensamiento.

La competencia semiológica es la conciencia crítica de la comunicación en la sociedad digital. Atiende a "los conocimientos, habilidades y las actitudes que favorecen una interpretación crítica de los usos y formas de los medios de comunicación de masas y de la publicidad" (Lomas, 2001). Para ello es necesario educarse en la lectura conjunta e interactiva del lenguaje verbal y no verbal que componen tales discursos. Junto al uso de la lengua oral y escrita intervienen otros lenguajes sensoriales visuales, auditivos, olfativos... La prensa, la radio, la televisión, el cine y la publicidad son medios de comunicación social que cifran sus mensajes con códigos verbales y no verbales. Están dirigidos a un gran número de receptores y los controlan empresas portadoras de determinados intereses o ideologías. Con la adecuación psicopedagógica correspondiente, los niños y los adolescentes deben aprender a ser capaces de recibir los discursos mediáticos sin ser mediatizados por ellos. Deberían adquirir las siguientes capacidades (Arconada, 2001: 188-189):

- a) Identificar las características, funciones y promesas de cada medio.

- b) Autoanalizarse como espectador en la relación con cada medio en cuanto a las propias expectativas y pautas de consumo.
- c) Seleccionar dentro de la oferta mediática, evitando actitudes adictas.
- d) Interpretar críticamente los mensajes ofrecidos por el medio.

El currículo gradúa por ciclos la alfabetización de las TIC en función del desarrollo evolutivo del aprendiz. Al seleccionar el material informático, nos plantearemos cómo debe ser un recurso multimedia para que comunique claramente un mensaje a alumnos que se encuentran en estadios evolutivos diferentes, y qué experiencia audiovisual es la más apropiada en cada caso. Según los postulados de la “epistemología genética” del Piaget (1961):

- En el estadio *preoperatorio* (de los 4 a los 7 años), el aprendizaje de la lengua materna necesita de la mediación de la imagen. A estas edades se expresan con palabras, gestos, dibujos y acciones. Aprenden a través de la imagen a nombrar objetos, a diferenciar conceptos sencillos, como cerca, lejos, alto o bajo, o a idear historias fantásticas a partir de formas abstractas (líneas, puntos, colores). Les sirven estímulos digitales como la proyección de Power Point o de Webs especializadas.
- En el estadio de las *operaciones concretas* (de 7 a 12 años), debido a que ya pueden imaginar los cambios de posición y de forma de los objetos (luego se puede empezar a pensar en ellos desde otras perspectivas), despierta la capacidad crítica de los niños y su discernimiento entre los conceptos de imagen y realidad. Es preciso que tengan contactos con formas estéticas variadas procesadas a través de las TIC (películas, vídeos, juegos, archivos de imágenes artísticas, programas educativos...) y que agudicen su capacidad perceptiva dilucidando algunas características de la imagen (monosemia-polisemia, iconicidad, abstracción, simplicidad-complejidad), y agrupando repertorios de imágenes (brillantes, coloristas, cálidas, etc.).
- El estadio de las *operaciones formales* empieza a partir de los 12 años, con un desarrollo cognitivo pleno en todas las áreas de la inteligencia. Es una etapa racional y lógica donde todos los aspectos de la realidad se someten a revisión y crítica. Se siente una fuerte necesidad de autonomía personal y de cuestionamiento de las re-

laciones familiares, autoritarias y amistosas. Aparece el interés por la sexualidad y una preocupación por lo social. En la pubertad ya se empieza a analizar objetiva y subjetivamente el uso de las TIC. Se les puede animar a crear literatura satirizando la realidad tecnológica cotidiana.

Se recomienda que la formación semiológica de los alumnos siga estos consejos educativos:

1. Elegir materiales multimediáticos con una depuración de su isotopía, para que los destinatarios capten pronto su núcleo semántico.
2. Tratar las páginas Webs de modo intertextual, por medio de motivos de isotopía común y contextos diversos, para que los destinatarios asocien por comparación sus semejanzas, diferencias y otras inferencias significativas de su intertexto lector.
3. Reforzar la atención y mantener el interés y la motivación con materiales elaborados según los principios de la buena forma, cercanía y continuidad.
4. Generar polémica, reflexión o imaginación, con imágenes polisémicas de gran carga connotativa.

Educar en y con las TIC a través de la imaginación

Hoy en día es necesario incluir en la educación comunicativa una formación en la competencia semiológica: una formación integral sobre los *mass media* y las TIC con espíritu crítico y método de comprensión y de expresión. El fomento de la educación de alumnos y profesores en el desarrollo de la competencia digital requiere una perspectiva metodológica semiótica y significativa, dado que se desenvuelve en la interacción entre lenguajes verbales y no verbales y fructifica en tareas de aprendizaje para la vida. Dicho cometido es doble: educar *con* y *en* el uso de las TIC.

Educar *con* las TIC es factible porque éstas son instrumentos de trabajo intelectual y de comunicación social y conviene emplearlas como apoyo para micro-enseñanzas y auto-observación en actividades formativas que no se limiten a la mera manipulación tecnológica sino que promuevan su recepción crítica. Ello no es efectivo si no se educa *en* las TIC, es decir, si no se plantea una alfabetización audiovisual y tec-

nológica por acoplamiento interdisciplinar que responda a las nuevas estrategias del hipertexto. Si deseamos que nuestros alumnos no sean simples usuarios consumistas, sino que se conviertan en productores de cultura con tales medios, hemos de incitarles a relacionar el aprendizaje de la lengua con el mundo electrónico en tareas constructivas y creativas donde interactúen los códigos verbales y los recursos informáticos.

Importa tanto comprender la comunicación audiovisual difundida en medios tecnológicos, como expresar discursos a través de ella. Por esta comunicación activa se evita la pasividad inherente a la teledependencia. Si a ello se añade la regulación del consumo de los medios gracias a la colaboración dosificadora por parte de los responsables familiares de cada alumno, la educación digital será bien encauzada en las aulas. Volver cercana la comunicación, tal es la manera de disgregar el peligro alienante de los medios que simulan ser retablos de las maravillas.

Ello se logra por vía de la imaginación, que trae imágenes construidas en el pensamiento con juegos de perspectiva crítica donde se abstrae la vida de modo personal. La experiencia estética no es un adorno admirable entre las producciones culturales sino una necesidad sanitaria de la mente humana, pues ayuda a contemplar la exterioridad en su belleza singular y a sentir el impulso de generar obras inspiradas en ello. El ejercicio saludable de la imaginación desintoxica a los hombres de la adicción al consumo indiscriminado de productos que proviene de una objetualización fetichista del mundo. La empatía es obra imaginativa que aprende a estar en agradecimiento con el otro y a ponerse a su servicio, aceptando su diversidad y riqueza. Es un acto de educación en valores democráticos. Bien entendida, la imaginación es el mediador por excelencia de los actos sociales en la construcción de conocimiento compartido.

Por las máquinas no muere el hombre. El tiempo va dando la razón a la tesis de David Crystal: "No me parece que Internet sea la muerte de las lenguas, sino al contrario. Veo cada uno de los contextos en que se utiliza el habla de la Red como un espacio en el que se enriquece enormemente cada lengua individual" (Cristal, 2002: 276). En lugar de dar razón al temor generalizado de que la influencia de los medios informáticos sería perjudicial, y la ciberhabla se impondría como tecnojerga homogeneizada en detrimento de las normas y de la creatividad, al revés de lo temido, las TIC están haciendo posible una impresionante expansión lingüística para la creatividad personal y la interactividad que es

clave de la integración social. Ciertamente, la realidad virtual construida por la informática interpela a modalidades de pensamiento simbólicas, intuitivas, y afectivas que son propias de la creatividad. Las TIC poseen importantes concomitancias con la inteligencia imaginativa, pues la comunicación y la representación con ambos medios reporta igualmente la soportabilidad de todos los sistemas simbólicos en un proceso interactivo de transformación multisensorial descentralizada que nace del juego humano con la vida. Educar en y con el uso comunicativo de las TIC requiere enseñar a leer y a escribir creativamente en contextos hipertextuales. En este sentido, proponemos tres niveles de lectura:

CUADRO 2. NIVELES DE LECTURA EN CONTEXTOS HIPERTEXTUALES		
1. Nivel denotativo	2. Nivel connotativo	3. Nivel retórico
Descripción de los lenguajes tecnológicos por niveles gramaticales para descodificar su conformación.	Interpretación (comprensión y crítica) de los lenguajes tecnológicos más allá de los estereotipos y sensible a la detección de mensajes camuflados en los textos publicitarios.	Producción de textos desalienados con la mediación de las TIC. Su procedimiento es el diálogo por vía lectora (intertextual) y escritora (hipertextual).

La genealogía de las TIC demuestra la tesis sobre la homología estructural de los lenguajes en la semiosis social: la publicidad estática de los carteles está en deuda con la pintura; el cine lo está con la fotografía, con la pintura y con la narrativa; la televisión y los videojuegos han extraído sus recursos del cine; la radio los ha extraído de la prensa y del recitado teatral; e Internet y la informática en general, están en deuda con todos los anteriores. Tal universal interactivo de los lenguajes ha sido aprovechado por la Didáctica de la Lengua y la Literatura a partir de los estudios sobre la *ékfrasis* (la descripción literaria de una obra de arte) realizados por Pedro Guerrero Ruiz (2008) y por el Grupo FRAC coordinado por Antonio Mendoza Fillola (2008) para expandir el campo de acción educativa del

intertexto lector en el espacio de la poética del imaginario visual ligado al tópico horaciano *ut pictura poesis*. La *ekfrasis* parte de la consideración de las producciones de la escritura y de la pintura como textos, y busca referentes descriptivos-visuales para una interpretación imaginaria personal de los símbolos plásticos, la cual parte a su vez de la consideración de la interpretación lectoescritora como actividad de conexión intertextual. Su cultivo ha de atender, pues, a gustos y necesidades formativas de los alumnos, y les invita a hacerse coautores del texto en tanto que lo interpretan desde su propia experiencia vital y cultural (su intertexto lector) capaz de construir un nuevo texto a partir de lo que está leyendo.

Las nuevas estrategias de aprendizaje del hipertexto

Apostar por una educación lingüística y literaria en los entornos hipertextuales sucintos a los *mass-media* implica planificar tareas de aprendizaje donde se trabaje el idioma de modo estratégico, abierto y situacional. Ello requiere innovar varios aspectos fundamentales:

1. *Nuevas estructuras organizativas en los centros de enseñanza*:- Implica abandonar la idea de centro como único depositario del saber y asumir la idea de trabajo en redes institucionales.
2. *Nuevo tipo de alumnado*.- Supone contar con discentes más preocupados por el proceso que por el producto, preparados para tomar decisiones y elegir su ruta de aprendizaje.
3. *Nuevo modelo de docente*:- Requiere orientar, mediar y tutorizar los actos cognitivos de los alumnos.
4. *Un vínculo diferente con la información*.- Se beneficia de la riqueza de leer y escribir con las ventajas recreativas del hipertexto.

En la lectura, el hipertexto ofrece la ruptura de la linealidad, mayor interacción con la escritura, recurrencia a información visual, sonora y animada, facilidad de localización de referencias bibliográficas, contraste de polifonía de voces, acceso a más información ordenada, y mayor acercamiento al autor. En la escritura, permite la colaboración intertextual gracias a sus enlaces; posibilita el aumento del trabajo en borrador, gracias a la facilidad para cortar, copiar y manipular información; y procura la revisión de textos con el apoyo de materiales en la Web como los diccionarios y otros recursos metalingüísticos.

La escritura en colaboración hipertextual encuentra en las TIC facilidad para consultar en la red textos de otros autores, para compartir el proceso de escritura de un mismo texto mediante consultas y revisiones permanentes a través de la red, para intercambiar versiones digitales de un texto con el fin de que otro autor lo edite y modifique, y para realizar cadenas de montaje de un texto en función de un acuerdo previo y con el fin de lograr una edición en conjunto. Y además hace viable la edición digital gratuita con la confección de páginas Web; todo lo cual permite pensar en un contexto escolar que promueva la socialización de las producciones de los alumnos a través de los medios digitales.

5. *Una oportunidad de trabajo interdisciplinar*.- El hipertexto telemático permite solventar problemas de colaboración interdisciplinar como la disposición de tiempos comunes para el encuentro laboral y de recursos para solventar el trabajo entre docentes fuera del aula.
6. *Una invitación al trabajo cooperativo*.- Permite trabajos de interculturalidad entre centros, entre profesores y entre alumnos y profesores para intercambiar documentos, coeditar y redefinir en forma cooperativa los proyectos de estudio.
7. *Una ruta multimedia de acceso al conocimiento*.- Interesa contar con información multimedia que acompañe a los textos como un incentivo para motivar la profundización en su conocimiento. Internet cuenta actualmente con un importante fondo de páginas de temática lingüística y literaria.
8. *Un desafío espacio-temporal*.- Por vía de la informática hoy es posible pensar en la aspiración escolar a promover actos tendentes a la interculturalidad en un contexto mundial.
9. *Perseverancia en el aprendizaje*.- Precisamente porque las Humanidades son disciplinas autocríticas, interdisciplinarias y sin resultados prácticos inmediatamente visibles (Morón Arroyo, 1998), hace falta perseverancia en alumnos y profesores para asumirlas con perpetua actitud de aprendiz.

Tecnologías informáticas para la educación lingüística y literaria

Las TIC ofrecen numerosas modalidades de transmisión cultural válidas para el área de Lengua y Literatura: corpus lingüístico-literarios en la

Web, bibliotecas digitales, diccionarios electrónicos, programas educativos en CD y DVD, programas de procesamiento de textos, correos electrónicos, chats, foros virtuales, páginas Web, WebQuest, blogs, cursos telemáticos y redes ministeriales y universitarias de apoyo a la formación educativa y a la gestión académica.

Corpus literarios recomendables son la Biblioteca Virtual Cervantes y la Red de Centros y Archivo Virtual de la Edad de Plata por su inmensa digitalización de documentos importantes de la cultura española. Sobre corpus de propósito general hay dos de la Academia (el sincrónico CREA y el diacrónico CORDE) que permiten búsquedas de cualquier fecha y procedencia geográfica. Y entre los portales educativos españoles destaca EDUCARED por sus fondos de los proyectos de innovación patrocinados por el MEC.

En la actualidad la mayoría de las bibliotecas públicas están informatizadas y los ficheros han sido catalogados en bases de datos (los OPAC) que se exhiben en la Web para facilitar la búsqueda de documentos. Internet también posibilita el acceso a bibliotecas virtuales, es decir, aquellas que ofrecen libros en línea, que se leen en la pantalla de un ordenador con acceso a redes. Existen numerosos portales altruistas de acceso gratuito a la lectura de libros en línea. Allí dan muchas más facilidades de difusión para los textos creativos de los estudiantes. Por ejemplo, la Web *Bibliotecas Virtuales*, entre otras secciones, contiene una "Comunidad Virtual de Escritores" para compartir escritos con otros escritores, y una "Comunidad Virtual de Lectores" para compartir opiniones sobre sus obras favoritas. De obligada consulta es el Servicio de Orientación de Lectura (SOL) de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, pues recomienda lecturas según el perfil del usuario (edad, temas favoritos, personajes, géneros, gustos personales...) y su banco de recursos es enorme. Y para ampliar el marco de referencias puede ser consultada la Web de *Parnaseo* con enlaces a fondos bibliográficos de todos los continentes.

Son de gran utilidad los programas de procesamiento de texto (por ejemplo, Word), pues permiten a los estudiantes convertirse en estilistas de su propia redacción gracias a la facilidad que les reportan para crear borradores de sus trabajos escritos, corregirlos a medida que se lleva adelante el proceso de escritura, e incluso maquetarlos según normas de edición. En cuanto a los diccionarios electrónicos, también aventajan a los tradicionales en recursividad para las prácticas constructivas con el idioma debido a múltiples posibilidades de búsqueda y organización de

entradas (alfabética; asistida por comodines, relacionada por sinonimia, antonimia o familias léxicas, entramada en anagramas y abreviaturas) y a la inclusión multimediática de texto, imagen, sonido y vídeo. Citamos por su relevancia la versión electrónica del Diccionario de la Real Academia Española (DRAE), que posee, entre otras versatilidades, el “diccionario “inverso” (Millán, 2000).

Como medios de transmisión de archivos destacan los correos electrónicos, habituales en los cursos de formación a distancia y en la docencia universitaria gracias a la implantación de los Campus Virtuales. Por su correspondencia inmediata y su intervención grupal, los chats también se han incorporado al mundo educativo a modo de conversaciones en la Web, pero con menos éxito, pues su expresión suele ser coloquial, y se presta más a la liberalidad vanguardista que a la exposición analítica (López Alonso y Séré, 2003). Otras posibilidades de Internet son leer prensa en la red, recibir revistas electrónicas (“fanzine”) o bien “newsletters” sobre información diversa, participar en foros de “newsgroup” donde colgar las propias producciones o incluso trabajar en equipos de escritura creativa colectiva.

Los foros virtuales de intercambios didácticos interesan por su carácter popular, su enfoque interaccionista y su facultad de modulación de estudios conjuntos. Promover el manejo y la creación de escritos de intención literaria por vía de Internet es una realidad. Véanse, por ejemplo, el “taller literario Cauce de Nalón” coordinado por Benigno Delimiro Coto desde Asturias, “Expoescritores”, dirigido por Mercedes Cortázar desde Atlanta; “Interzona”, espacio de la Universidad de Extremadura; y “Texto Sentido”, creado por Juan Antonio Calzadilla desde Caracas. Los medios informáticos realizan hoy sueños de escritores y lingüistas que hace décadas eran pensados con escepticismo o asombro (Capri, 2003). Es más, la dinámica hipertextual modifica e incrementa el canon de los géneros literarios según nuevos gustos estéticos, puesto que son los lectores quienes fundan ahora tales premisas como ejes provisionales de redes interconectadas (Moreno Hernández, 1998).

Los entornos de formación a distancia son artefactos cognitivos como cursos y seminarios telemáticos, WebQuest, Edublogs y Hot Potatoes, recogidos en Enciclopedias Virtuales Colaborativas, con la finalidad de elaborar situaciones de aprendizaje a distancia al que pueden acceder alumnos de muy diversas procedencias y con flexibilidad horaria de acceso.

Las Hot Potatoes son páginas on-line que permiten formular y resolver ejercicios tipo test (cuestionarios para completar, asociar, ordenar, elección múltiple, crucigramas, etc.). Sirven para evaluaciones iniciales de datos conceptuales y para realizar actividades de comprensión autónoma y autoevaluación. Más interesante es la WebQuest, pues propone tareas definidas como problemas y proporciona recursos de la Web para realizarlas o resolverlas de modo individual o cooperativo (García Bermejo, 2006). Se pretende rentabilizar el tiempo de estudio del alumno que, en lugar de demorarse buscando en la maraña de la red, ya dispone de enlaces informativos orientados para usarlos y transformarlos con conciencia autoevaluatora. Y con respecto a las Enciclopedias Virtuales Colaborativas, referente nacional es la DIM, realizada de modo altruista por profesorado de diversas especialidades.

La correlación idónea entre Informática y Humanidades se produce a través del desarrollo de proyectos interdisciplinarios (David, 2005). En efecto, el cambio en el enfoque profesional no sólo está incorporando nuevos métodos a las asignaturas humanísticas sino que también está desdibujando los límites entre disciplinas. Surgen nuevos campos interdisciplinarios como las Ciencias de la Documentación o la Informática Humanística. Infraestructuras internacionales de apoyo a la integración de las TIC en la educación de las Humanidades son la ALLC (Asociación de Computación Literaria y Lingüística), y ELSNET (European Network of Excellence in Human Language Technologies), foro europeo dedicado a las tecnologías del lenguaje humano.

La *comprensión crítica de discursos hipermedia* requiere la interpretación de los diversos códigos que aparecen en dichos entornos y la promoción del intertexto lector a través de coloquios y foros. En cuanto a la *expresión de discursos hipermedia*, el intertexto lector ha de avanzar hacia la generación de hipertextos propios. Es necesario que la apertura poética de la didáctica parta de la diversidad de tipologías y estrategias de aprendizaje según los intereses de los receptores en diálogo con su propio trabajo comunicativo, para lo cual ayuda sobremanera la teoría de Genette (1989) sobre la transtextualidad, a la que corresponden los libros hipermedia resultantes de nuestros talleres creativos con los clásicos.



Por nuestra parte, hemos contribuido a la innovación didáctica del uso de las tecnologías informáticas para el desarrollo de la educación lingüística y literaria con diversos talleres de proyección interdisciplinar que han culminado con la publicación de sus materiales en forma de libro. *Echar redes al Genio: Calderón en el Romea*

(Caro Valverde, 2003^a, 2003b y 2005b) es un trabajo de creación hipertextual por convergencia de dieciséis disciplinas de Educación Secundaria (Administración y Finanzas, Dibujo, Educación Compensatoria, Electrónica, Filosofía, Física y Química, Geografía e Historia, Inglés, Integración, Latín, Lengua Castellana y Literatura, Matemáticas, Música, Psicología, Religión y Tecnología) que primero se editó en forma de libro impreso, después en CD-ROM y en Internet.

Otra de nuestras contribuciones al uso educativo de las TIC es *Más de cien mentiras (Quijote y Sabina, confabulados)* (Caro Valverde, 2005a), un libro de creación literaria colectiva fruto de un proyecto interdisciplinar que coordiné a través de un Seminario telemático desarrollado durante el curso escolar 2004-2005 a fin de conmemorar el IV Centenario de la novela cervantina. Participaron profesores provenientes de Biología, Educación Compensatoria, Educación Física, Historia, Inglés, Integración, Latín y Lengua, con actividades innovadoras donde intervinieron un millar de alumnos de Colegios de Educación Primaria e Institutos de Educación Secundaria de la Región de Murcia que habían leído en complicidad a Cervantes y a Sabina. El libro impreso va acompañado de un DVD con juegos educativos, canciones y vídeos creados por niños y jóvenes sobre su visión significativa de la conexión entre personaje y cantante.

Nuestra contribución más reciente es *Quijote Mundo. La baraja de las competencias comunicativas* (Caro Valverde, 2009), un manual en forma de DVD con material imprimible y audiovisual y con enlaces a Internet, que se destina al aprendizaje autónomo de la Lengua Castellana y la

Literatura en Primer Curso de Bachillerato. Es resultado de dos Proyectos de Innovación que llevé a cabo entre los años 2005 y 2008 y se ajusta a las directrices del *Marco Común Europeo de las Lenguas*, sobre el cultivo de la competencia comunicativa.

Quijote Mundo es una baraja de naipes pensada para jugar a conjugar los bloques de contenidos de la Lengua y la Literatura en tareas de aprendizaje de la competencia comunicativa a través de la comprensión y producción estratégica de discursos. Parte de dos ideas innovadoras: primera, el uso de una metodología significativa e interactiva que incluye los talleres de creación literaria en la programación de aula; y segunda, la consideración del *Quijote* como un hipertexto que desde su IV Centenario ha magnificado en Internet sus fabulosas proporciones multiculturales y educativas, pues el clásico de las letras hispánicas es un libro de libros que acoge con espíritu dialogante todas las tipologías textuales, se da cita con la sabiduría culta y popular, y se presta a la asimilación intertextual de la historia de la literatura. Todo aguarda al "Mundo" de los jóvenes que toman cartas en el asunto con la risa cómplice de Cervantes.

El uso creativo y crítico de las TIC para el desarrollo de la competencia comunicativa

Los argumentos esgrimidos en este artículo subrayan, pues, la necesidad de intervenir con el uso educativo de las TIC en dinámicas de enseñanza-aprendizaje críticas y creativas que sean coherentes con el contexto sociohistórico actual y, en especial, con el perfil de competencias que requiere el proceso de convergencia con el Espacio Europeo de Educación Superior. Interesa que el alumnado de Magisterio descubra las posibilidades didácticas que ofrece tal provecho para beneficiar no sólo su formación profesionalizadora sino, sobre todo, su aprendizaje para la vida.

Para educar en el buen uso de las TIC, este artículo ha reivindicado su empleo creativo en la Didáctica de la Lengua y la Literatura, pues el espacio libre y ético de la literatura (saco roto de experiencias y referentes entregados a la creatividad vital de la imaginación) las acerca a cualquier persona más allá del cerco abusivo de los dictados. La conciencia de que el lenguaje es el mediador que concilia a la persona con la vida

implica que la acción mediadora del profesor ha de convertir la ética actitudinal de la conciliación en motor educativo. De ello se deriva la importancia de recordar que los “medios” técnicos son sólo los canales de transmisión y que de nada valen si la escuela no es creativa y crítica para abrirse a la “vida” infantil y juvenil, a su mundo de juegos y ocio.

En conclusión, sea cual sea la modalidad tecnológica escogida, hay que promover en las aulas un uso responsable, y no alienante, de las TIC, en coherencia con las competencias generales y específicas de los títulos de Grado. De modo específico, en el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura la actividad semiológica de alumnos y profesores debe cultivar el desarrollo de la competencia comunicativa a través de su incidencia en todas las subcompetencias comunicativas (Canale, 2000), según los términos que puntualizamos como sumario final de consejos didácticos:

- *La competencia estratégica de las TIC.*- Interesarse por la innovación científica y tecnológica y su aplicabilidad didáctica para trabajar en equipo con actitud autoevaluatora del propio aprendizaje y cooperativa en construcciones con valor humanista.
- *La competencia sociolingüística de las TIC.*- Valorar el patrimonio hipermedia como fuente de disfrute, conocimiento y desarrollo individual y colectivo.
- *La competencia lingüística de la comunicación audiovisual que reportan las TIC.*- Conocer la tecnología de la comunicación hipertextual con medios digitales en su contexto social de uso.
- *La competencia discursiva de la comunicación audiovisual mediada por las TIC.*- Usar la “alfabetización informática” de modo significativo, crítico y creativo en contextos comunicativos de comprensión y expresión de discursos de proyección social.

Referencias bibliográficas

- Aparici, R. y García Matilla, A. (1987). *Lectura de imágenes*. Madrid: Ediciones de la Torre.
- Arconada Melero, M. A. (2001). Los sistemas de comunicación verbal y no verbal en el área de Lengua. En Guillén Díaz, C. (Dir.). *Destrezas comunicativas en la Lengua Española*. 185-211. Madrid: MEC, 2008.
- Asensi, J. (1989). Los medios de comunicación y el niño. En García Padrino, J. y Medina, A. *Didáctica de la lengua y la literatura*. 593-626. Madrid: Anaya.
- Barthes, R. (1990). *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.

- Capri, E. (2003). Re(d)escritos: prensa, teatro, novelas digitales. En López Alonso, C. y Séré, A. (Eds.). *Nuevos géneros discursivos: los textos electrónicos*. 77-91. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Caro Valverde, M^a T. (Coor.) (2003a). *Echar redes al Genio: Calderón en el Romea*. Murcia: C.P.R. Torre Pacheco.
- Caro Valverde, M^a T. (Coor.) (2003b). *Didáctica y uso de Echar redes al Genio: Calderón en el Romea*. Murcia: C.P.R. Torre Pacheco.
- Caro Valverde, M^a T. (Coor.) (2005a). *Más de cien mentiras (Quijote y Sabina, confabulados)*. Murcia: Consejería de Educación y Cultura de la Región de Murcia.
- Caro Valverde, M^a T. (2005b). El proyecto educativo intercultural "Calderón en los grandes teatros del mundo". En VV.AA. *VIII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la lengua y la Literatura*. 169-175. Badajoz: Diputación de Badajoz.
- Caro Valverde, M^a T. (2006). Didáctica de la intertextualidad literaria entre clásicos y modernos: una experiencia creativa internivelar e intercurricular con Don Quijote y Sabina. En Cano Vela, A. y Pastor Comín, J. J. (Coords.). *Don Quijote en el aula: la aventura pedagógica*. 193-200. Ciudad Real: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- Caro Valverde, M^a T. (2006): El taller de los clásicos literarios: del texto al architexto. En García Gutiérrez, E. (Coord.). *La Educación Lingüística y Literaria en Secundaria. Materiales para la formación del profesorado*. Vol. 2. 303-334. Murcia: Consejería de Educación y Cultura.
- Caro Valverde, M^a T. (2009). *Quijote Mundo. La baraja de las competencias comunicativas*. Murcia: Servicio de Publicaciones de la Consejería de Educación, Formación y Empleo.
- Crystal, D. (2002). *El lenguaje e Internet*. Madrid: Cambridge University Press.
- David, J. (2005). *Lenguaje y nuevas tecnologías. Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI*. Madrid: Cátedra.
- Eco, U. (1986). *La estrategia de la ilusión (La semiología cotidiana)*. Barcelona: Lumen.
- Ferrés, J. (1994). *Televisión y educación*. Barcelona: Paidós.
- García Bermejo, M^a. L. y otros (2006). La metodología de la WebQuest: *El Quijote cabalga en la red*. En Cano Vela, A. G. y Pastor Comín, J. J. (Coords.). *Don Quijote en el aula: La aventura pedagógica*. 285-292. Ciudad Real: UCLM.
- Genette, G. (1989). *Palimpsestos (La literatura en segundo grado)*. Madrid: Taurus.
- Guerrero Ruiz, P. (2008). *Metodología de investigación en Educación Literaria (El modelo ekfrástico)*. Murcia: DM.
- Lawdon, G. P. (1995). *Hipertexto (La convergencia de la teoría crítica contemporánea y la tecnología)*. Barcelona: Paidós.
- Lévy, P. (1994). *L'intelligence collective. Pour une anthropologie du cyberspace*. Paris: La Découverte.
- Lomas, C. (2001). La estética de los objetos y la ética de los sujetos. *Comunicar*. nº 17. 31-39.
- López Alonso, C. y Séré, A. (Eds.) (2003). *Nuevos géneros discursivos: los textos electrónicos*. Madrid: Biblioteca Nueva.

- Mendoza Fillola, A. (Coor.) (2008). *Textos entre textos. Las conexiones textuales en la formación del lector*. Barcelona: Horsori.
- Millán, J. A. (2000). La enseñanza de la lengua y el uso del medio digital. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, monográfico sobre *Nuevas tecnologías y enseñanza de las lenguas*, nº 24, Año VII. 29-38.
- Mc Luhan, M. (1987). *El medio es el mensaje*. Barcelona: Paidós.
- Moreno Hernández, C. (1998). *Literatura e hipertexto: de la cultura manuscrita a la cultura electrónica*. Madrid: UNED.
- Morón Arroyo, C. (1998). *Las humanidades en la era tecnológica*. Oviedo: Ediciones Nobel.
- Piaget, J. (1961). *La formación del símbolo en el niño*. México: FCE.
- Sartorius, G. (1998). *Homo videns. La sociedad teledirigida*. Madrid: Taurus.